**УТВЕРЖДАЮ**

**Председатель Конкурсной комиссии аппарата управления**

**ОАО «ТрансКонтейнер»**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В.В. Шекшуев**

 **«\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2014 г.**

**ДОКУМЕНТАЦИЯ О ЗАКУПКЕ**

**(ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ЗАПРОСЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ)**

**Раздел 1. Общие положения**

## 1.1. Общие положения

* + 1. Открытое акционерное общество «Центр по перевозке грузов в контейнерах «ТрансКонтейнер» (ОАО «ТрансКонтейнер») (далее – Заказчик), руководствуясь положениями Федерального закона от 18 июля 2011 г.
		№ 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» и Положением о порядке размещения заказов на закупку товаров, выполнение работ, оказание услуг для нужд ОАО «ТрансКонтейнер» утвержденным решением Совета директоров ОАО «ТрансКонтейнер» от
		20 февраля 2013 г. (далее – Положение о закупках), проводит закупку способом запроса предложений № ЗП/011/ЦКППвк/0099 (далее – Запрос предложений).
		2. Предметом настоящего Запроса предложений является право на заключение договора аренды крупнотоннажных 40 – футовых контейнеров типоразмера 45G1, массой брутто 30,48 тонн, в 2014-2015 годах.
		3. Информация об организаторе Запроса предложений указана в пункте 2 Информационной карты раздела 5 настоящей документации о закупке (далее – Информационная карта).
		4. Дата опубликования извещения о проведении настоящего Запроса предложений указана в пункте 3 Информационной карты.
		5. Извещение о проведении Запроса предложений, изменения к извещению, настоящая документация о закупке (приглашение к участию в Запросе предложений), протоколы, оформляемые в ходе проведения Запроса предложений и иная информация о Запросе предложений публикуется в средствах массовой информации, указанных в пункте 4 Информационной карты (далее – СМИ).
		6. Наименование, количество, объем, характеристики, требования к выполнению работ, оказанию услуг, поставке товара и т.д. и места их выполнения, оказания, поставки и т.д., а также информация о начальной (максимальной) цене договора, состав количественные и качественные характеристики товара, работ и услуг, сроки поставки товара, выполнения работ или оказания услуг, количество лотов, порядок, сроки направления документации о закупке, указаны в Техническом задании и Информационной карте (разделы 4 и 5 соответственно настоящей документации о закупке).
		7. По всем вопросам, не урегулированным настоящей документацией о закупке, необходимо руководствоваться Положением о закупках. В случае противоречия положений настоящей документации о закупке и Положения о закупках необходимо руководствоваться Положением о закупках.
		8. Дата рассмотрения и сопоставления предложений претендентов и представленных комплектов на участие в Запросе предложений (далее – Заявки) указана в пункте 8 Информационной карты.
		9. Претендентом на участие в Запросе предложений признается любое юридическое лицо или несколько юридических лиц, выступающих на стороне одного участника закупки, независимо от организационно-правовой формы, формы собственности, места нахождения и места происхождения капитала либо любое физическое лицо или несколько физических лиц, выступающих на стороне одного участника закупки, в том числе индивидуальный предприниматель или несколько индивидуальных предпринимателей, выступающих на стороне одного участника закупки, которые получили в установленном порядке всю необходимую документацию.
		10. Участниками Запроса предложений признаются претенденты, своевременно и по установленной форме подавшие Заявку и соответствующие установленным в настоящей документации о закупке обязательным и квалификационным требованиям.
		11. Для участия в процедуре Запроса предложений претендент должен:

- удовлетворять требованиям, изложенным в настоящей документации о закупке;

- быть правомочным на предоставление Заявки и представить Заявку, соответствующую требованиям настоящей документации о закупке;

* + 1. Заявки рассматриваются как обязательства претендентов.
		ОАО «ТрансКонтейнер» вправе требовать от победителя /победителей Запроса предложений заключения договора на условиях, предложенных в его Заявке. Для всех претендентов на участие в Запросе предложений устанавливаются единые требования с учетом случаев, предусмотренных пунктами 1.1.22, 1.1.23, 1.1.24, 2.3.2 настоящей документации о закупке.
		2. Решение о допуске претендентов к участию в Запросе предложений на основании предложения Организатора принимает Конкурсная комиссия (пункт 9 Информационной карты) в порядке, определенном настоящей документацией о закупке и Положением о закупках.
		3. Конкурсная комиссия вправе на основании информации о несоответствии претендента на участие в Запросе предложений установленным настоящей документацией о закупке требованиям, полученной из любых официальных источников, использование которых не противоречит законодательству Российской Федерации, не допустить претендента на участие в Запросе предложений или отстранить участника Запроса предложений от участия в Запросе предложений на любом этапе его проведения.
		4. Претендент несет все расходы и убытки, связанные с подготовкой и подачей своей Заявки. Организатор, Заказчик не несут никакой ответственности по расходам и убыткам, понесенным претендентами в связи с их участием в Запросе предложений.
		5. Документы, представленные претендентами в составе Заявок, возврату не подлежат.
		6. Заявки с документацией предоставляется претендентами в сроки и на условиях, изложенных в пункте 6 Информационной карты.
		7. Организатор, Заказчик Запроса предложений вправе отказаться от его проведения в любой момент до принятия решения Конкурсной комиссией о победителе Запроса предложений. Извещение об отмене проведения Запроса предложений размещается в соответствии с пунктом 4 Информационной карты в течение 3 (трех) дней со дня принятия решения об отмене проведения Запроса предложений. При этом ОАО «ТрансКонтейнер» не будет нести никакой ответственности перед любыми физическими и юридическими лицами, которым такое действие может принести убытки.
		8. Протоколы, оформляемые в ходе проведения Запроса предложений, размещаются в порядке, предусмотренном настоящей документацией о закупке, в течение 3 (трех) дней с даты их подписания в соответствии 4 Информационной карты.
		9. Конфиденциальная информация, ставшая известной сторонам при проведении Запроса предложений не может быть передана третьим лицам за исключением случаев, предусмотренных законодательством Российской Федерации.
		10. В случае участия нескольких лиц на стороне одного претендента соответствующая информация должна быть указана в Заявке, оформленной в соответствии с приложением № 1 к настоящей документации о закупке. Если соответствующая информация не указана в Заявке, претендент считается подавшим Заявку от своего имени и действующим в своих интересах.
		11. Иностранные участники при проведении закупки вправе подавать предложения о цене договора без учета расходов, связанных с импортом товара на территорию Российской Федерации (в т.ч. расходов на транспортировку, страхование груза, таможенную очистку).

В этом случае Конкурсная комиссия принимает решение после оценки и сопоставления поданных в разных базисах поставки ценовых предложений участников.

* + 1. Иностранный участник закупки вправе указать цену в рублях Российской Федерации, либо если это указанно в пункте 16 Информационной карты, в иностранной валюте. При этом оценка и сопоставление заявок российских и иностранных участников будут осуществляться в рублях Российской Федерации с пересчетом цен заявок иностранных участников, указанных в иностранных валютах, по курсу Центрального банка Российской Федерации на дату рассмотрения и сопоставления Заявок.
		2. Предоставление иностранными участниками закупки документов и сведений, в том числе в целях подтверждения обязательных и квалификационных требований, предусмотренных настоящей документацией о закупке, осуществляется с учетом особенностей, указанных в пункте
		18 Информационной карты.

## 1.2. Разъяснения положений документации о закупке.

* + 1. В случае когда период от даты размещения извещения о проведении Запроса предложений (пункт 3 Информационной карты) до даты окончания приема Заявок (пункт 6 Информационной карты) составляет 10 и более дней Претендент вправе направить запросы о разъяснении положений настоящей документации о закупке в виде сканированных копий обращений, подписанных уполномоченным представителем претендента, по адресу(ам) электронной почты представителя(ей) Заказчика/Организатора, указанному(ым) в пункте 2 Информационной карты.
		2. Запрос может быть направлен не позднее, чем за 7 (семь) календарных дней до окончания срока подачи Заявок.
		3. Разъяснения предоставляются в течение 5 (пяти) календарных дней со дня поступления запроса.
		4. Организатор обязан разместить разъяснения в СМИ не позднее чем в течение 3 (трех) дней со дня предоставления разъяснений без указания информации о лице, от которого поступил запрос.
		5. Получение и ознакомление претендентов на участие в Запросе предложений разъяснений положений документации о закупке по проведению Запроса предложений осуществляется через СМИ.
		6. Организатор вправе не отвечать на запросы о разъяснении положений документации о закупке по проведению Запроса предложений, поступившие позднее срока, установленного в пункте 1.2.2 документации о закупке.

## 1.3. Внесение изменений и дополнений в документацию о закупке

1. В любое время, но не позднее, чем за 5 (пять) дней до дня окончания срока подачи Заявок, в том числе по запросу претендента, могут быть внесены дополнения и изменения в извещение о проведении Запроса предложений и в настоящую документацию о закупке. Любые изменения, дополнения вносимые в извещение о Запросе предложений, документацию о закупке по проведению Запроса предложений является неотъемлемой ее частью.

Дополнения и изменения, внесенные в извещение о проведении Запроса предложений и в настоящую документацию о закупке, размещаются в соответствии с пунктом 4 Информационной карты в течение 3 (трех) дней со дня принятия решения о внесении изменений.

В случае внесения изменений позднее, чем за 5 дней до даты окончания подачи Заявок, Организатор обязан продлить срок подачи Заявок таким образом, чтобы со дня размещения в СМИ внесенных в документацию изменений до даты окончания срока подачи Заявок оставалось не менее 5 дней.

Заказчик, Организатор не вправе вносить изменения, касающиеся замены предмета закупки.

1. Заказчик не берет на себя обязательства по уведомлению претендентов/участников Запроса предложений о дополнениях, изменениях, разъяснениях в настоящую документацию о закупке, а также по уведомлению претендентов/участников (за исключением победителя (победителей) Запроса предложений) об итогах Запроса предложений и не несет ответственности в случаях, когда участники не осведомлены о внесенных изменениях, дополнениях, разъяснениях, итогах Запроса предложений при условии их надлежащего размещения в СМИ.
2. Заказчик, Организатор вправе принять решение о продлении срока окончания подачи Заявок на участие в Запросе предложений в любое время до момента истечения такого срока. В течение 3 (трех) дней со дня принятия указанного решения такие изменения размещаются Заказчиком, Организатором в соответствии с пунктом 4 Информационной карты.

## 1.4. Недобросовестные действия претендента/участника

* + 1. К недобросовестным действиям претендента/участника относятся действия, которые выражаются в том, что претендент/участник прямо или косвенно предлагает, дает либо соглашается дать любому должностному лицу (служащему, работнику) Заказчика/Организатора вознаграждение в любой форме (материальное вознаграждение, предложение о найме или какая-либо другая услуга) в целях оказания воздействия на процедуру проведения Запроса предложений, принятие решения, применение какой-либо процедуры или совершение иного действия Заказчиком/Организатором, влияющего на ход проведения процедуры Запроса предложений.
		2. В случае установления недобросовестности действий претендента/участника, такой претендент/участник может быть отстранен от участия в Запросе предложений. Информация об этом и мотивы принятого решения указываются в соответствующем протоколе и сообщаются претенденту/участнику.

**Раздел 2. Обязательные и квалификационные требования к претендентам/участникам, оценка Заявок участников**

##  Обязательные требования

1. Претендент/участник (в том числе каждое юридическое и/или физическое лицо (индивидуальный предприниматель), выступающее на стороне одного претендента/участника) должен соответствовать обязательным требованиям настоящей документации о закупке, а именно:

а) не иметь задолженности по уплате налогов, сборов, пени, налоговых санкций в бюджеты всех уровней и обязательных платежей в государственные внебюджетные фонды а также просроченную задолженность по ранее заключенным договорам с ОАО «ТрансКонтейнер»;

б) не находиться в процессе ликвидации;

в) не быть признанным несостоятельным (банкротом);

г) на его имущество не должен быть наложен арест, его экономическая деятельность не должна быть приостановлена;

д) соответствовать требованиям, устанавливаемым в соответствии с законодательством Российской Федерации и/или государства регистрации и/или ведения бизнеса претендента к лицам, осуществляющим выполнения работ, оказания услуг, поставки товаров и т.д. являющихся предметом Запроса предложений;

е) к товарам, работам, услугам, ранее поставленным (выполненным, оказанным) претендентом Заказчику или другой организации, не возникает существенных претензий по качеству или иных существенных претензий в процессе их использования в пределах установленного срока их использования (службы, функционирования), или иного срока по усмотрению ОАО «ТрансКонтейнер»;

ж) в пункте 17 Информационной карты могут быть установлены иные обязательные требования к претендентам на участие в Запросе предложений.

* 1. **Квалификационные требования**
1. Претендент/участник (в том числе каждое юридическое и/или физическое лицо (индивидуальный предприниматель), выступающее на стороне одного претендента/участника) должен соответствовать квалификационным требованиям настоящей документации о закупке, а именно:

а) претендент/участник должен быть правомочен заключать и исполнять договор, право на заключение которого является предметом Запроса предложений, в том числе претендент/участник - юридическое лицо или индивидуальный предприниматель должен быть зарегистрированным в качестве субъекта гражданского права и иметь все необходимые в соответствии с законодательством Российской Федерации разрешения, включая лицензии, сертификаты, допуски, патенты и т.д. на поставляемые товары, работы, услуги, или для ведения деятельности, являющейся предметом закупки;

б) обладать квалификацией, необходимой для поставки товаров, выполнения работ, оказания услуг, являющихся предметом закупки (в том числе обладать производственными мощностями, профессиональной и технической квалификацией, трудовыми и финансовыми ресурсами, оборудованием и другими материальными ресурсами);

в) не быть включенным в реестр недобросовестных поставщиков, предусмотренный статьей 5 Федерального закона от 18 июля 2011 г. № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» и/или статьей 104 Федерального закона от 05.04.2013 № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд», а также в реестр недобросовестных контрагентов ОАО «ТрансКонтейнер»;

г) в пункте 17 Информационной карты могут быть установлены иные требования к претендентам/участникам на участие в Запросе предложений.

* 1. **Представление документов**
1. Претендент в составе Заявки, представляет следующие документы:
2. опись представленных документов, заверенную подписью и печатью претендента;
3. надлежащим образом оформленные приложения к настоящей документации о закупке: № 1 (Заявка), № 2 (Сведения о претенденте) и № 3 (Финансово-коммерческое предложение, подготовленное в соответствии с требованиями Технического задания (раздел 4 документации о закупке);
4. копию паспорта (для физических лиц) (предоставляет каждое физическое лицо, выступающее на стороне одного претендента);
5. выданную не ранее чем за 30 (тридцать) календарных дней до дня размещения извещения о проведении Запроса предложений выписку из единого государственного реестра юридических лиц или нотариально заверенную копию такой выписки (для претендентов-резидентов Российской Федерации юридических лиц); выданную не ранее чем за 30 календарных дней до дня размещения извещения о проведении Запроса предложений выписку из единого государственного реестра индивидуальных предпринимателей или нотариально заверенную копию такой выписки (для индивидуальных предпринимателей-резидентов Российской Федерации); надлежащим образом заверенный перевод на русский язык документов о государственной регистрации юридического лица или физического лица в соответствии с законодательством государства регистрации претендента-нерезидента Российской Федерации;
6. копию договора простого товарищества (копию договора о совместной деятельности) (предоставляется в случае, если несколько юридических/физических лиц выступают на стороне одного участника закупки);
7. протокол/решение или другой документ о назначении должностных лиц, имеющих право действовать от имени претендента, в том числе совершать в установленном порядке сделки от имени претендента, без доверенности (копия, заверенная претендентом);
8. доверенность на работника, подписавшего Заявку, на право принимать обязательства от имени претендента, в случае отсутствия полномочий по уставу (оригинал либо нотариально заверенная копия);
9. документы (копии документов), подтверждающие соответствие претендентов установленным требованиям настоящей документации о закупке и условиям допуска к участию в Запросе предложений и предусмотренные пунктами 2.1 и 2.2 настоящей документации по закупке;
10. в пункте 17 Информационной карты Заказчиком могут быть определены иные документы, предоставление которых в составе Заявки является обязательным.
11. Для иностранных Претендентов в пункте 18 Информационной карты могут быть предусмотрены особые требования к предоставлению документов.

* 1. **Заявка**
		1. Заявка должна состоять из документов, требуемых в соответствии с условиями настоящей документации о закупке.
		2. Информация об обеспечение Заявки на участие в Запросе предложений указана в пункте 23 Информационной карты.
		3. Каждый претендент может подать только одну Заявку (Заявку по одному лоту).
		4. Заявка должна действовать не менее срока, указанного в пункте 7 Информационной карты. До истечения этого срока Организатор при необходимости вправе предложить претендентам/участникам продлить срок действия Заявок. Претенденты/участники вправе отклонить такое предложение Организатора. В случае отказа претендента/участника от продления срока действия Заявки его Заявка отклоняется от участия в Запросе предложений.
		5. Заявка оформляется в соответствии с разделом 3 настоящей документации о закупке. Заявка претендента, не соответствующая требованиям настоящей документации, отклоняется.
		6. Заявка, подготовленная претендентом на участие в Запросе предложений, а также вся корреспонденция и документация по закупке, связанная с Запросом предложений, которыми обмениваются претендент/участник на участие в Запросе предложений и Заказчик, должны быть составлены на языке, указанном в пункте 15 Информационной карты.
		7. Использование других языков для подготовки Заявки расценивается Организатором/Конкурсной комиссией как несоответствие предложения требованиям, установленным настоящей документацией о закупке.
		8. В случае если закупка осуществляется лотами, каждый претендент может подать только одну Заявку по каждому лоту. Информация о количестве лотов указывается в пункте 12 Информационной карты. При этом претендент имеет право подать заявки по всем лотам, или по его выбору по некоторым из них. В случае если претендент подает более одной Заявки по одному лоту, а ранее поданная им Заявка по данному лоту не отозвана, все Заявки претендента по данному лоту отклоняются. Начальная (максимальная) цена лота/лотов указана в извещении о проведении Запроса предложений и в пункте
		5 Информационной карты.
		9. Предоставляемые в составе Заявки документы должны быть четко напечатаны. Подчистки, дописки, исправления не допускаются, за исключением тех случаев, когда эти исправления (дописки) заверены рукописной надписью «исправленному верить», собственноручной подписью уполномоченного лица, расположенной рядом с каждым исправлением (допиской) и заверены печатью претендента на участие в Запросе предложений.
		10. Все суммы денежных средств в Заявке должны быть выражены в валюте (валютах), установленной (ых) в пункте 16 Информационной карты.
		11. Выражение денежных сумм в других валютах расценивается Конкурсной комиссией как несоответствие Заявки требованиям, установленным настоящей документацией о закупке.
		12. Претендентам/участникам, государственным учреждениям, юридическим и физическим лицам в любое время до подведения итогов Запроса предложений может быть направлен запрос о предоставлении информации и документов, разъяснений необходимых для подтверждения соответствия работ, услуг, товаров и т.д., предлагаемых в соответствии с Заявкой претендента, участника, предъявляемым требованиям, изложенным в настоящей документации о закупке. При этом не допускается изменение Заявок претендентов, участников.

##  Срок и порядок подачи Заявок

* + 1. Место, дата начала и окончания подачи заявок указаны в пункте 6 Информационной карты.

Для прохода в здание, где будет осуществляться прием Заявок, претенденту необходимо направить уведомление (с указанием ФИО, контактного телефона, номера Запроса предложений и цели посещения) по адресу(ам) электронной почты представителя(ей) Организатора, указанному(ым) в пункте 2 Информационной карты, не позднее чем за один рабочий день, предшествующий дню посещения. Представителю претендента необходимо при себе иметь документ, удостоверяющий личность.

Заявка претендента должна быть подписана уполномоченным представителем претендента.

* + 1. Заявки, по истечении срока, указанного в пункте
		6 Информационной карты, не принимаются. Заявки, полученные по почте по истечении срока, указанного в пункте 6 Информационной карты, не вскрывается и возврату не подлежат.
		2. Претендент самостоятельно определяет способ доставки Заявок, несет все риски несоблюдения сроков предоставления Заявок, связанные с выбором способа доставки.
		3. Окончательная дата подачи Заявок и, соответственно, дата рассмотрения и сопоставления Заявок может быть перенесена на более поздний срок. Соответствующие изменения размещаются в СМИ.

##  Отзыв Заявок

Претенденты вправе отозвать свою Заявку в любой момент, но не менее, чем за 24 часа до окончания срока подачи Заявок, указанного в пункте 6 Информационной карты. В этом случае претендент обязан направить письменное требование и обеспечить его вручение представителям Организатора в установленный настоящим пунктом срок.

## Рассмотрение и сопоставление Заявок и изучение квалификации претендентов Организатором

1. В срок, указанный в пункте 8 Информационной карты, Организатор осуществляет рассмотрение и сопоставление Заявок на участие в Запросе предложений и готовит предложения для принятия Конкурсной комиссией решения об итогах Запроса предложений и определении
победителя (ей).
2. Информация о ходе рассмотрения Заявок не подлежит разглашению. Заявки претендентов рассматриваются Организатором на соответствие требованиям, изложенным в настоящей документации о закупке, на основании представленных в составе Заявок документов, а также иных источников информации, предусмотренных настоящей документацией о закупке, законодательством Российской Федерации, в том числе официальных сайтов государственных органов, организаций в сети Интернет. Заявка претендента должна полностью соответствовать каждому из установленных настоящей документацией требований или быть лучше.
3. При наличии информации и документов, подтверждающих, что работы, услуги, товары и т.д., предлагаемые в соответствии с Заявкой претендента/участника, не соответствуют требованиям, изложенным в настоящей документации о закупке, Заявка претендента отклоняется.
4. Победителем Запроса предложений может быть признан участник, чья Заявка на участие в Запросе предложений соответствует требованиям, изложенным в настоящей документации о закупке, но имеет не минимальную цену.
5. Указание претендентом недостоверных сведений в Заявке может служить основанием для отклонения такой Заявки.
6. Наличие в реестрах недобросовестных поставщиков, указанных в подпункте «в» пункта 2.2 документации о закупке, сведений о претенденте (любом из физических и/или юридических лиц, выступающих на стороне претендента) может являться основанием для отклонения Заявки такого претендента.
7. Претендент также может быть не допущен к участию в Запросе предложений в случае:

1) непредставления документов и информации, определенных настоящей документацией о закупке, либо наличия в этих документах и информации неполных и/или не соответствующих действительности сведений о претенденте или о работах, услугах, товарах, на закупку которых размещается Запрос предложений;

2) несоответствия претендента предусмотренным настоящей документацией о закупке обязательным и квалификационным требованиям;

3) несоответствия Заявки требованиям настоящей документации о закупке, в том числе если:

Заявка не соответствует форме, установленной настоящей документацией о закупке;

документы не подписаны должным образом (в соответствии с требованиями настоящей документации о закупке);

4) если предложение о цене договора превышает начальную (максимальную) цену договора (если такая цена установлена);

5) отказа претендента от продления срока действия Заявки (если такой запрос претендентам направлялся);

6) в иных случаях, установленных Положением о закупках и настоящей документацией о закупке, в том числе пунктом 17 Информационной карты.

1. Если в Заявке имеются расхождения между обозначением сумм словами и цифрами, то к рассмотрению принимается сумма, указанная словами.
2. Если в Заявке имеются арифметические ошибки, претенденту/участнику может быть направлен запрос об уточнении цены договора при условии сохранения единичных расценок, а также об уточнении других положений документации о закупке, имеющих числовые значения.
3. Претенденты и их представители не вправе участвовать в рассмотрении Заявок и изучении квалификации претендентов.
4. В случае если на основании результатов рассмотрения Заявок принято решение об отказе в допуске к участию в данной процедуре Запроса предложений всех претендентов, подавших Заявки, Запрос предложений признается несостоявшимся.

## Порядок оценки и сопоставления Заявок участников Организатором

1. Оценка и сопоставление Заявок состоится в срок, указанный в пункте 8 Информационной карты.
2. Оценка и сопоставление Заявок, осуществляется в целях выявления лучших условий исполнения договора и выявления победителя(ей) в соответствии с критериями, указанными в пункте 19 Информационной карты.
3. Оценка и сопоставление Заявок осуществляется на основании финансово-коммерческого предложения, иных документов, представленных в подтверждение соответствия участника квалификационным требованиям.
4. Оценка и сопоставление Заявок осуществляется путем присвоения количества баллов, соответствующего условиям, изложенным в Заявке.
5. Заявке, содержащей наилучшие условия, присваивается наибольшее количество баллов.
6. Каждой Заявке по мере уменьшения выгодности содержащихся в ней условий (количества баллов, присвоенных по итогам оценки) присваивается порядковый номер. Заявке, в которой содержатся лучшие условия (присвоено наибольшее количество баллов), присваивается первый номер. В случае если в нескольких Заявках содержатся одинаковые условия (присвоено равное количество баллов по итогам оценки), меньший порядковый номер присваивается Заявке, которая поступила ранее других Заявок.
7. Победителем признается участник, Заявке которого присвоено наибольшее количество баллов по итогам оценки и первый порядковый номер.
8. Участники или их представители не могут участвовать в оценке и сопоставлении Заявок.
9. По итогам рассмотрения, оценки и сопоставления Заявок в соответствии с порядком и критериями оценки, установленными настоящей документацией о закупке, и методикой оценки Организатор составляет протокол рассмотрения и оценки Заявок, в котором должна содержаться следующая информация:

1) результаты оценки и сопоставления Заявок участников, указанные в соответствии с присвоенными Заявкам участников по результатам оценки порядковыми номерами;

2) принятое Организатором решение;

3) предложения для рассмотрения Конкурсной комиссией;

4) иная информация при необходимости.

Протокол размещается в СМИ не позднее чем через 3 (три) дня со дня его подписания.

## Подведение итогов Запроса предложений

1. После рассмотрения Заявок, изучения квалификации претендентов, Заявки, а также иные документы, необходимые для подведения итогов Запроса предложений, передаются в Конкурсную комиссию. Решение об итогах Запроса предложений принимается Конкурсной комиссией.
2. Подведение итогов Запроса предложений проводится Конкурсной комиссией в срок, указанный в пункте 10 Информационной карты.
3. Участники или их представители не могут присутствовать на заседании Конкурсной комиссии.
4. Конкурсная комиссия рассматривает предложения Организатора и принимает решение о выборе победителя Запроса предложений.
5. Решение Конкурсной комиссии фиксируется в протоколе заседания, в котором указывается информация об итогах Запроса предложений.
6. Протокол (выписка из протокола) заседания Конкурсной комиссии размещается в соответствии пунктом 4 Информационной карты в течение 3 (трех) дней с даты подписания протокола.
7. Конкурсной комиссией может быть принято решение об определении двух и более победителей Запроса предложений, в случаях, предусмотренных пунктом 45 Положения о закупках, а также в случаях, когда участники предложили одинаковые условия исполнения договора или разница в количестве баллов, присвоенных по итогам оценки Заявок нескольких участников, не превышает пяти процентов от максимального количества баллов, присвоенных Заявке, получившей первый номер.
8. В случае заключения договора с несколькими победителями объем выполняемых работ, оказываемых услуг, поставляемых товаров распределяется между победителями по решению Конкурсной комиссии, пропорционально либо по иному принципу, если это вытекает из существа и/или места поставки товара, выполнения работ, оказания услуг.
9. Конкурсной комиссией может быть принято решение о проведении переторжки в соответствии с пунктами 31-37 Положения о закупках.
10. Запрос предложений признается состоявшимся, если участниками Запроса предложений признано не менее 2 претендентов.
11. Запрос предложений признается несостоявшимся, если:

1) на участие в Запросе предложений не подана ни одна Заявка;

2) на участие в Запросе предложений подана одна Заявка;

3) по итогам рассмотрения заявок к участию в Запросе предложений допущен один претендент;

4) ни один из претендентов не признан участником.

1. В случае если подано 1 предложение и/или только 1 предложение соответствует требованиям, установленным в Запросе предложений, Организатор вправе провести новый Запрос предложений, либо заключить договор с единственным участником, подавшим предложение, путем размещения заказа у единственного поставщика (исполнителя, подрядчика), если условия поставщика соответствуют интересам Заказчика, а цена продукции не превышает начальную (максимальную) цену договора.

## Заключение договора

1. Обеспечение исполнения договора не требуется.
2. После опубликования протокола Конкурсной комиссии (выписки из протокола Конкурсной комиссии) об итогах Запроса предложений Заказчик направляет победителю (победителям) Запроса предложений уведомление с приглашением подписать договор с указанием срока его подписания, учитывающего, при необходимости, период времени для получения Заказчиком одобрения сделки органами управления Заказчика.
3. Участник, признанный победителем Запроса предложений, должен подписать договор не позднее срока, указанного в направленном Заказчиком победителю уведомлении. В случае если победителем не подписан договор в указанные сроки, он признается уклонившимся от заключения договора.
4. При этом, в случае если в соответствии с законодательством или внутренними документами победителя/победителей Запроса предложений, победителю/победителям требуется получение одобрения сделки, являющейся предметом Запроса предложений, органами управления, победитель/победители вправе предложить Заказчику, отложить срок подписания договора на период, необходимый для получения победителем/победителями Запроса предложений такого одобрения, но не более, чем на 30 (тридцать) календарных дней с даты опубликования протокола (выписки из протокола) Конкурсной комиссии об итогах Запроса предложений.
5. Заказчик вправе отклонить такое предложение победителя/победителей. В таком случае победитель Запроса предложений не подписавший договор признается уклонившимся от заключения договора, а договор может быть заключен с участником, Заявке которого присвоен второй номер, если победителем признан только один участник, или, в случае если по решению Конкурсной комиссии победителями Запроса предложений признано более одного участника, договор (договоры) заключаются с другими победителями. Участник Запроса предложений, Заявке которого был присвоен второй номер, не вправе отказаться от заключения договора.
6. Договор заключается в соответствии с законодательством Российской Федерации по форме, приведенной в приложении № 5 к настоящей документации.
7. Проект договора, заключаемого с участником, Заявке которого был присвоен второй номер, составляется Заказчиком путем включения в проект договора, прилагаемый к настоящей документации о закупке, условий исполнения договора, предложенных этим участником Запроса предложений. Проект договора подлежит направлению Заказчиком в адрес указанного участника в срок, не превышающий 10 (десять) календарных дней с даты признания победителя уклонившимся от заключения договора.
8. Участник, Заявке которого присвоен второй номер, обязан подписать договор и передать его Заказчику в порядке и в сроки, предусмотренные пунктом 2.10.3 настоящей документации о закупке.
9. До заключения договора лицо, с которым заключается договор по итогам Запроса предложений, если указанное предусмотрено в пункте
17 Информационной карты, представляет сведения о своих владельцах, включая конечных бенефициаров, с приложением подтверждающих документов, а также согласие (одобрение) контролирующих органов, органов управления претендента на совершение сделки или подтверждение уведомления соответствующих органов о совершении сделки в случаях, когда такое согласие (одобрение) или уведомление предусмотрено законодательством Российской Федерации.

В отношении лиц, являющихся публичными акционерными обществами, допускается указание прямой ссылки на общедоступный источник, посредством которого в установленном законом порядке раскрыта информация о владельцах такого общества.

В случае непредставления указанных в настоящем пункте сведений и документов, Заказчик вправе отказаться от заключения договора без каких-либо для себя последствий.

1. Победитель не вправе предлагать внесения изменений и дополнений в договор, за исключением случаев, когда это предусмотрено пунктом 20 Информационной карты.
2. В случае расторжения договора, заключенного по результатам Запроса предложений, в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением поставщиком (исполнителем, подрядчиком) своих обязательств Заказчик вправе заключить договор с участником Запроса предложений, с которым в соответствии с настоящей документацией о закупке заключается договор при уклонении победителя Запроса предложений от заключения договора, с согласия такого участника.

**Раздел 3. Порядок оформления Заявок**

## Оформление Заявки

* + 1. Заявка должна быть представлена на бумажном носителе (письмом), по факсу или в скан-копии по электронной почте контактного(ых) лица (лиц) Организатора (пункт 2 Информационной карты) с обязательным последующим досылом оригинала не позднее, чем за 3 календарных дня до дня подведения итогов Запроса предложений (пункт 10 Информационной карты).
		2. Письмо (конверт) с Заявкой должно иметь следующую маркировку:

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,**

*наименование претендента*

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*государство регистрации претендента*

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*ИНН претендента (для претендентов-резидентов Российской Федерации)*

**ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАПРОСЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ № ЗП/\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_**

* + 1. Заявка должна содержать документы, перечисленные в пункте 2.3.1 настоящей документации, а также пунктами 17, 18 Информационной карты.

### В случае если претендент подает заявки по нескольким лотам, надлежащим образом оформленные приложения к настоящей документации: № 1 (Заявка), № 3 (Финансово-коммерческое предложение с имеющимися приложениями, подготовленное в соответствии с Техническим заданием), предоставляются по каждому лоту отдельными пакетами (файлами) с подтверждающими документами отнесенными к данному лоту. Документы, указанные в пункте 2.3.1 настоящей документации прикладываются к лоту, имеющему наименьший номер. В описи документов содержащихся в заявке по остальным лотам в необходимых случаях прописывается указание на имеющиеся (уже представленные) документы в пакете (файле) лота с наименьшим номером.

* + 1. Документы, представленные в составе Заявки на бумажном носителе, должны быть прошиты вместе с описью документов, скреплены печатью и заверены подписью уполномоченного лица претендента.
		2. Все без исключения страницы Заявки должны быть пронумерованы.
		3. Кроме документов, предусмотренных настоящей документацией о закупке, и представленных на бумажном носителе, в письмо должен быть вложен электронный носитель информации (флеш-память или компакт-диск), содержащий файлы в формате \*.pdf с копиями всех включенных в письмо документов. При этом каждый из документов должен быть представлен в виде одного отдельного файла, по названию которого можно сопоставить электронную копию с оригиналом документа (например: Заявка.pdf. (Zayavka.pdf), Сведения.pdf., Предложение.pdf и т.д.). Если документ содержит менее 10 страниц, не допускается его разбивка на несколько файлов.

Отсутствие в письме с Заявкой электронного носителя информации с копиями документов может являться основанием для отклонения Заявки от участия в Запросе предложений.

* + 1. Заявка должна быть подписана лицом, имеющим право подписи документов от имени претендента. Все страницы Заявки, за исключением нотариально заверенных документов и иллюстративных материалов, должны быть завизированы лицом, подписавшим Заявку.
		2. Организатор принимает письма с Заявками, за исключением писем, на которых отсутствует необходимая информация, а также копии Заявок, направленные по факсу или электронной почте до истечения срока подачи Заявок.

## Финансово-коммерческое предложение

* + 1. Финансово-коммерческое предложение должно быть оформлено в соответствии с приложением № 3 к настоящей документации.
		2. Финансово-коммерческое предложение должно содержать все условия, предусмотренные настоящей документацией и позволяющие оценить Заявку претендента. Условия должны быть изложены таким образом, чтобы при рассмотрении и оценке Заявок не допускалось их неоднозначное толкование. Все условия Заявки претендента понимаются Организатором буквально, в случае расхождений показателей изложенных цифрами и прописью, приоритет имеют написанные прописью.
		3. Финансово-коммерческое предложение должно содержать сроки выполнения работ, оказания услуг, поставки товаров с момента заключения договора, порядок и условия осуществления платежей (сроки и условия рассрочки платежа и др.). Условия осуществления платежей не могут быть хуже указанных в настоящей документации (Техническом задании, Информационной карте, проекте договора (приложение № 5 к настоящей документации)).
		4. Общая стоимость товаров, работ, услуг представляется в рублях, с учётом всех возможных расходов претендента, в том числе транспортных расходов, и всех видов налогов, кроме НДС (указывается отдельной строкой), за исключением случаев, предусмотренных пунктами 1.1.23 и 1.1.24 настоящей документации.

 Общая стоимость товаров, работ, услуг не должна превышать начальную (максимальную) цену товаров, работ, услуг, определенную Заказчиком в настоящей документации.

* + 1. Срок выполнения работ, оказания услуг, поставки товаров определяется согласно выбранной технологии выполнения работ, оказания услуг, поставки товаров исходя из времени, необходимого претенденту на выполнение работ, оказание услуг, поставку товаров без учета задержек и простоев, но не более предельного срока, определенного Заказчиком в Техническом задании (раздел 4 настоящей документации) и/или информационной карте.

**Раздел 4. Техническое задание.**

**4.1. Цель услуги, общие понятия**

4.1.2. Целью оказания услуг является своевременное обеспечение перевозок необходимым количеством контейнеров. Арендодатель обязуется предоставить арендатору в аренду крупнотоннажные 40 – футовые контейнеры типоразмера 45G1, массой брутто 30,48 тонн, принадлежащие ему на праве собственности или ином законном праве (далее –  Контейнеры).

**4.2. Требования к оказанию услуги**

4.2.1. Предмет настоящего Запроса предложений неделим, то есть претендент в случае победы в настоящем запросе предложения должен оказать услуги прописанные в техническом задании в полном объеме согласно конкурсной документации.

4.2.2. В Заявке должны быть изложены условия, соответствующие требованиям технического задания. Претендент может предложить более выгодные функциональные и качественные характеристики оказания услуг, которые Заказчик принимает по своему усмотрению.

4.2.3. Арендодатель обязуется передать арендатору Контейнеры не позднее 3 (трех) календарных дней с даты подачи заявки по электронной почте на выдачу контейнеров по акту приема Контейнеров в аренду.

 4.2.4. В течение 3 (трех) рабочих дней своими силами и за свой счет заменить  Контейнеры  в случае выявления непригодности Контейнеров для использования в целях, установленных проектом договора,  на Контейнеры надлежащего качества. При этом арендная плата за этот период не начисляется.

 4.2.5. Арендодатель гарантирует, что предоставляемые в аренду Контейнеры не проданы, не находятся под залогом, в споре, под арестом или запрещением, а также не обременены иными обязательствами и свободны для использования в целях, определенных проектом договора.

**4.3. Период оказания услуги**

 4.3.1. Период оказания услуг: с момента подписания договора и по 31 (тридцать первое) декабря 2015 года включительно.

 **4.4.**  **Место оказания услуги, требования к качеству выполняемой услуги**

4.4.1. Арендодатель передает арендатору технически исправные и коммерчески пригодные Контейнеры на контейнерном терминале вГермании в Гамбурге или иных, предварительно согласованных сторонами пунктах передачи по акту приема Контейнеров в аренду, который составляется по форме, приведенной в приложении № 1 к проекту договора. Терминальные расходы, связанные с передачей Контейнеров, несёт арендатор в соответствии с п. 4.5.2. настоящего техническогозадания. Датой передачи является дата, указанная в акте приема Контейнеров в аренду.

 4.4.2. Арендатор обязан вернуть Контейнеры арендодателю на контейнерные терминалы в Китае в городах: Шанхай, Далянь, Тяньцзинь, Циндао, Сямэнь, Янтьян, Нинбо, Гуанчжоу, Хуанпу или иные, предварительно согласованные сторонами, пункты передачи, в технически исправном состоянии с учетом нормального износа по акту возврата Контейнеров из аренды, который составляется по форме, приведенной в Приложении № 1 к проекту договора. Расходы, связанные с возвратом Контейнеров, в том числе терминальные расходы в соответствии с п. 4.5.2. Техническогозадания несёт арендатор. Датой возврата является дата, указанная в акте возврата Контейнеров из аренды.

4.4.3. В случае выявления повреждения порожнего контейнера при его сдаче на терминал в Китае или иных, предварительно согласованных сторонами, пунктах передачи, в размере ***не более 75 (семидесяти пяти)* *долларов США***, необходимый ремонт производится Арендодателем за свой счет.

4.4.4. В случае необходимости проведения планового капитального ремонта Контейнеров – ремонт и доставка Контейнеров на/из ремонтного предприятия осуществляется силами и средствами арендодателя.

4.4.5. В случае утраты Контейнеров либо их повреждения, ведущего к исключению из парка, по вине арендатора, арендатор обязан по своему усмотрению либо передать арендодателю взамен утраченных контейнеров аналогичные по типу, конструкции и году выпуска контейнеры, либо возместить стоимость утраченных Контейнеров в размере ***не более 4950 ( четыре тысячи девятьсот пятьдесят) долларов США за контейнер***. Передача Контейнеров должна быть осуществлена в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты получения соответствующего требования. При этом на передаваемом Контейнере должны быть воспроизведены соответствующие производственные знаки и надписи.

При решении Арендатора возместить стоимость утраченных Контейнеров, стоимость должна быть возмещена в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты получения соответствующего счета от Арендодателя.

 **4.5. Начальная (максимальная) цена договора, без учета НДС**

4.5.1. Начальная (максимальная) цена договора составляет 8 000 000,00 (восемь миллионов ) российских рублей с учетом всех налогов.

4.5.2. Арендатор оплачивает арендодателю арендную плату в размере ***не более 1,53 долларов США за Контейнер в сутки***. Арендатор дополнительно уплачивает в бюджет НДС в размере 18% по законодательству Российской Федерации в качестве налогового агента. Указанная ставка платы включает в себя все налоги и сборы, подлежащие удержанию из доходов арендодателя в соответствии с применимым законодательством.

Арендатор дополнительно оплачивает арендодателю терминальные расходы по выдаче порожнего контейнера с терминала в Германии или иных, предварительно согласованных сторонами пунктах передачи и сдачи порожнего контейнера на терминал в Китае или иных, предварительно согласованные сторонами, пунктах передачи в размере ***не более 75 долларов США за Контейнер***.

 **4.6. Форма, сроки и порядок оплаты услуг**

4.6.1. Обязанность арендатора по внесению арендной платы начинается со дня, следующего за днем подписания акта приема Контейнеров в аренду, и заканчивается датой подписания акта возврата Контейнеров из аренды.

4.6.2. Арендодатель не позднее 5 числа месяца, следующего за отчетным, передает Арендатору расчет оплачиваемой аренды в соответствии с проектом договора, акт об оказанных услугах, счет на оплату арендных платежей и счет-фактуру.

4.6.3. Оплата производится арендатором в долларах США путем перечисления денежных средств на расчетный счет арендодателя в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения счета.

 **4.7. Порядок сдачи выполняемых услуг**

4.7.1. Арендодатель не позднее 5 числа месяца, следующего за отчетным, передает Арендатору расчет оплачиваемой аренды по форме Приложения № 2 к проекту договора, акт об оказанных услугах, счет на оплату арендных платежей и счет-фактуру.

 **4.8. Список документации, которая должна быть передана заказчику при оказании услуг, требования к данной документации**

4.8.1. При повреждении и/или утрате Контейнеров арендная плата не начисляется за Контейнер, ремонт которого осуществляется арендатором в случаях, указанных в пункте 4.10 технического задания документации о закупке с момента выявления неисправности, отраженного в акте формы ГУ-23 (или в другом документе установленной сторонами договора).

 **4.9. Требования к сертификации, разрешениям**

4.9.1. Арендодатель гарантирует соответствие Контейнеров всем требованиям, предъявляемым к универсальным крупнотоннажным контейнерам в соответствии с Правилами перевозок железнодорожным транспортом грузов в универсальных контейнерах, а также требованиям Конвенции по безопасным контейнерам (КБК) и Таможенной Конвенции (1972г.), касающихся контейнеров. На Контейнеры должны быть нанесены номер и префикс (зарегистрированный установленным порядком в BIC). Кроме того, Контейнеры должны иметь непросроченное освидетельствование в системе PEP или ACEP.

 **4.10. Гарантийные обязательства, объем гарантии**

4.10.1. В случае если в течение срока аренды будут выявлены несоответствия качества Контейнера или его отдельных частей (узлов), скрытые дефекты Контейнера, не позволяющие его дальнейшее использование для перевозок грузов, Арендатор немедленно уведомляет об этом Арендодателя. Арендодатель обязан в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения от Арендатора уведомления направить своего представителя в пункт дислокации такого Контейнера для составления акта выявленных недостатков и урегулирования порядка устранения недостатков. Платежи за аренду не начисляются на время вынужденного прекращения эксплуатации и ремонта Контейнера, т. е. с момента выявления неисправности, отраженного в акте формы ГУ-23 (или другом документе установленной применимыми правилами формы), до момента возврата Контейнера в исправном состоянии на станцию (пункт) его погрузки, указанную(ый) Арендатором.

4.10.2. Арендодатель обязан провести ремонт Контейнера или произвести его замену в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты получения указанного выше уведомления от Арендатора. Доставка Контейнера до места проведения ремонта и обратно осуществляется Арендатором за свой счет.

**Раздел 5. Информационная карта**

Следующие условия проведения Запроса предложений являются неотъемлемой частью настоящей документации, уточняют и дополняют положения настоящей документации о закупке (приглашения участия в Запросе предложений).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Наименование п/п** | **Содержание** |
| **1.** | **Предмет Запроса предложений.** | Запрос предложений № ЗП/011/ЦКППвк/0099 на право заключения договора аренды крупнотоннажных 40 – футовые контейнеры типоразмера 45G1, массой брутто 30,48 тонн, в 2014-2015 годах. |
| **2.** | **Организатор Запроса предложений, адрес, контактные лица и представители Заказчика** | Организатором является ОАО «ТрансКонтейнер». Функции Организатора выполняет: постоянная рабочая группа Конкурсной комиссии аппарата управления ОАО «ТрансКонтейнер».Адрес: 125047, Москва, Оружейный переулок, д.19. Контактное(ые) лицо(а) Организатора:Курицын Александр Евгеньевич, тел. +7 (495) 788-1717 доб. 16-41, электронный адрес KuritsynAE@trcont.ruЖунаева Елена Николаевна, тел. +7 (495) 788-1717 доб. 15-52, электронный адрес ZhunaevaEN@trcont.ru. |
| **3.** | **Дата опубликования извещения о проведении Запроса предложений** | «13» октября 2014 г. |
| **4.** | **Средства массовой информации (СМИ), используемые в целях информационного обеспечения проведения процедуры Запроса предложений** | Извещение о проведении Запроса предложений, изменения к извещению, настоящая документация о закупке (приглашение к участию в Запросе предложений), протоколы, оформляемые в ходе проведения Запроса предложений, вносимые в них изменения и дополнения и иные сведения, обязательность публикации которых предусмотрена Положением о закупках и законодательством Российской Федерации публикуется (размещается) в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» на сайте ОАО «ТрансКонтейнер» (<http://www.trcont.ru>) и, в предусмотренных законодательством Российской Федерации случаях, на официальном сайте для размещения информации о размещении заказов на поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг ([www.zakupki.gov.ru](http://www.zakupki.gov.ru)) (далее – Официальный сайт).В случае возникновения технических и иных неполадок при работе Официального сайта, блокирующих доступ к Официальному сайту в течение более чем одного рабочего дня, информация, подлежащая размещению на Официальном сайте, размещается на сайте ОАО «ТрансКонтейнер» с последующим размещением такой информации на Официальном сайте в течение одного рабочего дня со дня устранения технических или иных неполадок, блокирующих доступ к Официальному сайту, и считается размещенной в установленном порядке. |
| **5.** | **Начальная (максимальная) цена договора/ цена лота** | Начальная (максимальная) цена договора составляет 8 000 000,00 (восемь миллионов) российских рублей с учетом всех налогов. Арендатор дополнительно уплачивает в бюджет НДС в размере 18% по законодательству Российской Федерации в качестве налогового агента.Предельные единичные расценки включают стоимость арендной платы в размере ***не более 1,53 долларов США за Контейнер в сутки***. Арендатор дополнительно уплачивает в бюджет НДС в размере 18% по законодательству Российской Федерации в качестве налогового агента. Указанная ставка платы включает в себя все налоги и сборы, подлежащие удержанию из доходов арендодателя в соответствии с применимым законодательством. Арендатор дополнительно оплачивает арендодателю терминальные расходы по выдачи порожнего контейнера с терминала в Германии или иных, предварительно согласованных сторонами пунктах передачи и сдачи порожнего контейнера на терминал в Китае или иных, предварительно согласованные сторонами, пунктах передачи в размере ***не более 75 долларов США за Контейнер)***. |
| **6.** | **Место, дата начала и окончания подачи Заявок**  | Заявки принимаются по рабочим дням с 09 часов 30 минут до 12 часов 00 минут и с 13 часов 00 минут до 17 часов 00 минут местного времени с даты, указанной в пункте 3 Информационной карты и до 14 часов 00 минут«22» октября 2014 г. по адресу, указанному в пункте 2 настоящей Информационной карты. |
| **7.** | **Срок действия Заявки**  | Заявка должна действовать не менее 60 календарных дней с даты окончания срока подачи Заявок (пункт 6 настоящей Информационной карты). |
| **8.**  | **Оценка и сопоставление Заявок** | Оценка и сопоставление Заявок состоится «24» октября 2014 г. в 14 часов 00 минут местного времени по адресу, указанному в пункте 2 настоящей Информационной карты. |
| **9.** | **Конкурсная комиссия** | Решение об итогах Запроса предложений принимается Конкурсной комиссией аппарата управления ОАО «ТрансКонтейнер».Адрес: 125047, Москва, Оружейный переулок, д.19. |
| **10.** | **Подведение итогов** | Подведение итогов состоится «11» ноября 2014 г. в 14 часов 00 минут местного времени по адресу, указанному в пункте 9 Информационной карты |
| **11.** | **Условия оплаты за товар, выполнение работ, оказание услуг** |  Арендодатель не позднее 5 числа месяца, следующего за отчетным, передает Арендатору расчет оплачиваемой аренды в соответствии с проектом договора, акт об оказанных услугах, счет на оплату арендных платежей и счет-фактуру.Оплата производится арендатором в долларах США путем перечисления денежных средств на расчетный счет арендодателя в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения счета. |
| **12.** | **Количество лотов**  | 1 (один) лот. |
| **13.** | **Срок и место поставки товара, выполнения работ, оказания услуг** | Срок выполнения работ, оказания услуг, поставки товара и т.д.: с момента подписания сторонами договора и по 31 (тридцать первое) декабря 2015 года включительно. Арендодатель передает арендатору технически исправные и коммерчески пригодные Контейнеры на контейнерном терминале в Германии в Гамбурге или иных, предварительно согласованных сторонами пунктах передачи.  |
| **14.** | **Состав и количество (объем) товара, работ, услуг** | Состав и объем услуг определен в разделе 1 «Техническое задание»). |
| **15.** | **Официальный язык**  | Русский язык. Вся переписка, связанная с проведением Запроса предложений, ведется на русском языке. |
| **16.** | **Валюта Запроса предложений**  | Российский рубль, доллар США*.* |
| **17.** | **Требования, предъявляемые к претендентам и Заявке на участие в Запросе предложений**  | 1. Помимо указанных в пунктах 2.1 и 2.2 настоящей документации требований к претенденту, участнику предъявляются следующие требования: - деятельность претендента, участника не должна быть приостановлена в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, на день подачи Заявки на участие в Запросе предложений.*-*  претендент должен иметь опыт предоставления контейнеров (услуги), со стоимостью договоров не менее 50 процентов начальной (максимальной) цены договора, установленной в пункте 5 настоящей Информационной карты; - отсутствие за последние три года просроченной задолженности перед ОАО «ТрансКонтейнер», фактов невыполнения обязательств перед ОАО «ТрансКонтейнер» и причинения вреда имуществу ОАО «ТрансКонтейнер».2. Претендент, помимо документов, указанных в пункте 2.3 настоящей документации, в составе заявки должен предоставить следующие документы заверенные подписью и печатью претендента:- заявление претендента о неприостановлении его деятельности в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, на день подачи Заявки на участие в Запросе предложений;- письменное заявление претендента об отсутствии возбужденного в отношении него дела о несостоятельности (банкротстве) на дату подачи Заявки на участие в Запросе предложений, представленное на бланке претендента и подписанное уполномоченным лицом;- копии учредительных документов, составленных и заверенных в соответствии с законодательством государства регистрации претендента (для юридического лица), копии документов, удостоверяющих личность (для физических лиц). Допускается заверение документов уполномоченным должностным лицом претендента со скреплением его подписи печатью претендента;- документ по форме приложения № 4 к настоящей документации о наличии опыта выполнения работ, оказания услуг, поставки товара и т.д. по предмету Запроса предложений; |
| **18.** | **Особенности предоставления документов иностранными участниками**  | 1. В случае если для участия в процедуре закупки иностранному лицу потребуется извещение и документация о закупке на иностранном языке, перевод на иностранный язык такое лицо осуществляет самостоятельно за свой счет.2. Иностранные претенденты закупки в составе заявки должны предоставить копии документов (нотариально заверенные либо заверенные руководителем организации претендента), подтверждающие их соответствие установленным в пунктах 2.1, 2.2 документации о закупке и пункте 17 Информационной карты требованиям в соответствии с законодательством государства по месту его нахождения и (или) ведения деятельности. 3. Претенденты Запроса предложений в том числе должны предоставить: 3.1. Учредительные документы (устав). 3.2. Документ, подтверждающий, что претендент является налогоплательщиком на территории иностранного государства. 3.3. Документ, подтверждающий полномочие лица на подписание договора (документы, подтверждающие полномочия единоличного исполнительного органа юридического лица; оригинал доверенности или ее нотариально заверенная копия, если договор со стороны организации подписан не единоличным исполнительным органом) 3.4. Сведения о наличии опыта выполнения работ, оказания услуг, поставки товара и т.д. по предмету Запроса предложений по форме приложения № 4 к настоящей документации; 4. Для указанных документов необходим перевод на русский язык, заверенный подписью и печатью претендента.  5. Допускается предоставление иностранными претендентами документов, предусмотренных настоящей документацией о закупке, в виде нотариально заверенных копий либо в виде копий, заверенных руководителем организации претендента, на языке оригинала. |
| **19.** | Критерии оценки Заявок на участие в Запросе предложений |

|  |  |
| --- | --- |
| **Критерий оценки** | **Значение** Кз |
| 1. Цена единичных расценок:
 | 0,9 |
| - Стоимость услуги (арендная плата за контейнер в сутки) | 0,5 |
| - Стоимость терминальных услуг по выдаче и сдаче порожнего контейнера |  0,2 |
| - Стоимость ремонта контейнера, за который арендодатель платит самостоятельно |  0,1 |
| - Стоимость оборудования (контейнера) цена за единицу |  0,1 |
| 1. Опыт (общая стоимость договоров, аренды/субаренды за 2012-2013 гг и первое полугодие 2014 г)
 | 0,1 |
|  |  |
|  |  |

 |
| **20.** | **Особенности заключения договора** | 1. Цена по договору, заключаемому по результатам проведения настоящего Запроса предложений, в процессе исполнения договора может быть увеличена без проведения дополнительных конкурсных процедур на следующих условиях:Увеличение общей цены на работы, услуги, товары за счет роста стоимости единицы продукции в процессе исполнения договоране может превысить 10 (десять) % в год.Увеличение стоимости услугивозможно не ранее 6 месяцев с даты заключения договора.В случае увеличения стоимости услуги, необходимо согласование с ОАО «ТрансКонтейнер». 2. Победитель вправе направить Заказчику предложения по внесению изменений в договор, размещенный в составе настоящей документации (приложение № 5), до момента его подписания победителем. Указанные предложения должны быть получены Заказчиком в двухсуточный срок с момента получения участником, признанного по итогам конкурса победителем, соответствующего уведомления от Заказчика. Изменения могут касаться только положений договора, которые не были одним из оценочных критериев для выбора победителя, указанных в пункте 19 Информационной карты настоящей документации о закупке.Внесение изменений в договор по предложениям победителя является правом Заказчика и осуществляется по усмотрению Заказчика.Победитель не имеет права отказаться от заключения договора, если его предложения по внесению в договор изменений не были согласованы Заказчиком. Договор может быть расторгнут досрочно любой из Сторон путем направления письменного уведомления о намерении расторгнуть Договор за 30 (тридцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения Договора. |
| **21.** | **Привлечение субподрядчиков, соисполнителей** | Привлечение субподрядчиков не допускается. |
| **22.** | **Обеспечение исполнения договора** | Не предусмотрено |
| **23.** | **Обеспечение заявки** | Не предусмотрено |

Приложение № 1

к документации о закупке

**На бланке претендента**

## ЗАЯВКА \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (наименование претендента)

## НА УЧАСТИЕ В ЗАПРОСЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ № ЗП /\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_

Будучи уполномоченным представлять и действовать от имени \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*наименование претендента или, в случае участия нескольких лиц на стороне одного участника, наименования таких лиц*), а также полностью изучив всю документацию о закупке, я, нижеподписавшийся, настоящим подаю заявку на участие вЗапросе предложений (далее – Заявка) № ЗП/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_ (далее – Запрос предложений) на право заключения договора на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(выполнение работ по \_\_\_\_\_\_, оказание услуг по\_\_\_\_\_, на поставку товаров \_\_\_\_\_\_\_ - переписать из предмета конкурса)*.

Уполномоченным представителям ОАО «ТрансКонтейнер» настоящим предоставляются полномочия наводить справки или проводить исследования с целью изучения отчетов, документов и сведений, представленных в данной Заявке, и обращаться к нашим клиентам, обслуживающим нас банкам за разъяснениями относительно финансовых и технических вопросов.

Настоящая Заявка служит также разрешением любому лицу или уполномоченному представителю любого учреждения, на которое содержится ссылка в сопровождающей документации, представлять любую информацию, необходимую для проверки заявлений и сведений, содержащихся в настоящей Заявке, или относящихся к ресурсам, опыту и компетенции претендента.

Настоящим подтверждается, что \_\_\_\_\_\_\_\_\_(*наименование претендента)* ознакомилось(ся) с условиями документации о закупке, с ними согласно(ен) и возражений не имеет.

В частности, \_\_\_\_\_\_\_ (*наименование претендента)*, подавая настоящую Заявку, согласно(ен) с тем, что:

* результаты рассмотрения Заявки зависят от проверки всех данных, представленных *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (наименование претендента)*, а также иных сведений, имеющихся в распоряжении Заказчика;
* за любую ошибку или упущение в представленной *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (наименование претендента)* Заявке ответственность целиком и полностью будет лежать на *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (наименование претендента)*;
* Запрос предложений может быть прекращен в любой момент до подведения его итогов без объяснения причин.
* Победителем может быть признан участник, предложивший не самую низкую цену.

В случае признания \_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(наименование претендента)* победителем мы обязуемся:

1. Придерживаться положений нашей Заявки в течение *\_\_\_\_\_*дней (*указать срок не менее указанного в пункте 7 Информационной карты*) с даты, установленной как день рассмотрения и сопоставления Заявок. Заявка будет оставаться для нас обязательной до истечения указанного периода.
2. До заключения договора представить сведения о своих владельцах, включая конечных бенефициаров, с приложением подтверждающих документов, а также иные сведения, необходимые для заключения договора с ОАО «ТрансКонтейнер». \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*наименование претендента*) предупрежден(о), что при непредставлении указанных сведений и документов, ОАО «ТрансКонтейнер» вправе отказаться от заключения договора.
3. Подписать договор(ы) на условиях настоящей Заявки на участие в Запросе предложений и на условиях, объявленных в документации о закупке.
4. Исполнять обязанности, предусмотренные заключенным договором строго в соответствии с требованиями такого договора.
5. Не вносить в договор изменения, не предусмотренные условиями документации о закупке.

Настоящим подтверждаем, что:

- \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*результаты работ, оказания услуг, товары и т.д.)* предлагаемые \_\_\_\_\_\_\_ *(наименование претендента)*, свободны от любых прав со стороны третьих лиц, \_\_\_\_\_\_\_\_ (*наименование претендента*) согласно в случае признания победителем и подписания договора передать все права на\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*результаты работ, оказания услуг, товары и т.д.)* Заказчику;

- \_\_\_\_\_\_\_\_(наименование претендента) не находится в процессе ликвидации;

- \_\_\_\_\_\_\_\_(наименование претендента) не признан несостоятельным (банкротом);

- на имущество \_\_\_\_\_\_\_\_ (наименование претендента) не наложен арест, экономическая деятельность не приостановлена;

- у \_\_\_\_\_\_\_ (наименование претендента) отсутствует задолженность по уплате налогов, сборов, пени, налоговых санкций в бюджеты всех уровней и обязательных платежей в государственные внебюджетные фонды, а также просроченная задолженность по ранее заключенным договорам с ОАО «ТрансКонтейнер»;

- \_\_\_\_\_\_\_\_(наименование претендента) соответствует всем требованиям, устанавливаемым в соответствии с законодательством Российской Федерации и/или государства регистрации и/или ведения бизнеса претендента к лицам, осуществляющим поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг, являющихся предметом закупки.

- \_\_\_\_\_\_\_\_(наименование претендента) не имеет и не будет иметь никаких претензий в отношении права (и в отношении реализации права) ОАО «ТрансКонтейнер» отменить Запрос предложений в любое время до момента объявления победителя Запроса предложений;

- \_\_\_\_\_\_\_\_(наименование претендента) полностью и без каких-либо оговорок принимает условия, указанные в Техническом задании (Раздел 4 настоящей документации);

- товары, работы, услуги, предлагаемые к поставке \_\_\_\_\_\_\_\_(наименование претендента) в рамках настоящего Запроса предложений, полностью соответствуют требованиям Технического задания (Раздел 4 настоящей документации).

Нижеподписавшийся удостоверяет, что сделанные заявления и сведения, представленные в настоящей Заявке, являются полными, точными и верными.

В подтверждение этого прилагаем все необходимые документы.

### Представитель, имеющий полномочия подписать заявку на участие от имени \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(наименование претендента)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 *Печать (должность, подпись, ФИО)*

"\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201\_\_ г. Приложение № 2

к документации о закупке

**СВЕДЕНИЯ О ПРЕТЕНДЕНТЕ (для юридических лиц)**

*(в случае, если на стороне одного претендента участвует несколько лиц, сведения предоставляются на каждое лицо)*

1. Полное и сокращенное наименование претендента (если менялось в течение последних 5 лет, указать, когда и привести прежнее название)

Юридический адрес \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Почтовый адрес \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Телефон (\_\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Факс (\_\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адрес электронной почты \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_@\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Зарегистрированный адрес офиса \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. Руководитель

3. Банковские реквизиты

4. Название и адрес филиалов и дочерних предприятий

**Контактные лица**

Уполномоченные представители ОАО «ТрансКонтейнер» могут связаться со следующими лицами для получения дополнительной информации о претенденте:

Справки по общим вопросам и вопросам управления: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Контактное лицо (должность, ФИО, телефон)*

Справки по кадровым вопросам: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Контактное лицо (должность, ФИО, телефон)*

Справки по техническим вопросам: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Контактное лицо (должность, ФИО, телефон)*

Справки по финансовым вопросам: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Контактное лицо (должность, ФИО, телефон)*

### Представитель, имеющий полномочия подписать заявку на участие от имени\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(наименование претендента)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 *Печать (должность, подпись, ФИО)*

"\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

**СВЕДЕНИЯ О ПРЕТЕНДЕНТЕ (для физических лиц)**

* + - Фамилия, имя, отчество \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
		- Паспортные данные \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
		- Место жительства \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
		- Телефон (\_\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
		- Факс (\_\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
		- Адрес электронной почты \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_@\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
		- Банковские реквизиты\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

### Представитель, имеющий полномочия подписать заявку на участие от имени \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(наименование претендента)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 *Печать (должность, подпись, ФИО)*

"\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

## Приложение № 3

к документации о закупке

### Финансово-коммерческое предложение

 «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201\_ г. Запрос предложений № ЗП/\_\_\_\_\_

 (лот № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)

*Указывается при необходимости*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(Полное наименование претендента)*

|  |  |
| --- | --- |
| Параметр | Стоимость (цена за единицу) в долларах США |
| Арендная плата за контейнер в сутки (не более 1,53 USD ) |   |
| Стоимость терминальных услуг по выдаче и сдаче порожнего контейнера (не более 75 USD) |    |
| Стоимость ремонта контейнера за который Арендодатель платит самостоятельно (не менее 75 USD) |    |
| Стоимость оборудования (контейнера) цена за единицу (не более 4950 USD) |   |

1. Цена *(работ, услуг, товаров),* указанная в настоящем финансово-коммерческом предложении, учитывает стоимость всех налогов, связанных с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(выполнением работ, оказанием услуг, поставкой товаров).*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(Выполнение работ, оказание услуг, поставка товаров)* облагается НДС по ставке \_\_\_\_%, размер которого составляет \_\_\_\_\_\_\_\_/ НДС не облагается *(указать необходимое).*

2. Дополнительные условия выполнения работ, оказания услуг, поставки товаров \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(заполняется претендентом при необходимости).*

3. Срок действия настоящего финансово-коммерческого предложения составляет \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(указывается дата в соответствии с пунктом 7 Информационной карты, но не менее 60 (шестьдесят) календарных дней с даты с даты окончания срока подачи Заявок).*

4. Если наши предложения, изложенные выше, будут приняты, мы берем на себя обязательство \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(выполнить работы, оказать услуги, поставить товар.)* в соответствии с требованиями документации о закупке и согласно нашим предложениям.

5. В случае если наши предложения будут признаны лучшими, мы берем на себя обязательства подписать договор в соответствии с условиями участия в Запросе предложений и на условиях настоящего финансово-коммерческого предложения.

6. Мы согласны с тем, что в случае нашего отказа от заключения договора после признания нашей организации победителем конкурса, а так же при нашем отказе приступить к переговорам о подписании нами договора в сроки, указанные в уведомлении заказчика, направленном нам в соответствии с пунктом 144 Положения о закупках, победителем будет признан другой участник.

7. Мы объявляем, что до подписания договора, настоящее предложение и Ваше уведомление о нашей победе будут считаться имеющими силу договора между нами.

### Представитель, имеющий полномочия подписать заявку на участие от имени \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(наименование претендента)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 *Печать (должность, подпись, ФИО)*

"\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Приложение № 4

к документации о закупке

**Сведения об опыте выполнения работ, оказания услуг, поставки товаров по предмету Запроса предложений № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, выполненных, оказанных, поставленных \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.**

 *(наименование претендента)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | Дата и номер договора (копии договоров[[1]](#footnote-1)) | Предмет договора (указываются только договоры по предмету, аналогичному предмету Запроса предложений, с указанием стоимости предоставленных услуг за 2013-2014 гг.  | Наименование заказчика  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

### Представитель, имеющий полномочия подписать заявку на участие от имени \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(наименование претендента)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 *Печать (должность, подпись, ФИО)*

"\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Приложение № 5

к документации о закупке

 **ПРОЕКТ ДОГОВОРА**

|  |  |
| --- | --- |
| **Договор аренды крупнотоннажных контейнеров****№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**г. Москва «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2014 г.Открытое акционерное общество «Центр по перевозке грузов в контейнерах «ТрансКонтейнер», именуемое в дальнейшем «Арендатор», в лице первого заместителя генерального директора В.Н.Драчева, действующего на основании доверенности от 30.01.2014 года №Ц/2014/ЦКП-86г, с одной стороны, и компания\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, именуемая в дальнейшем «Арендодатель», в лице \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, с другой стороны, в дальнейшем именуемые Стороны, заключили настоящий Договор (далее – Договор) о нижеследующем: | **The Agreement for the Lease of Large Capacity Containers****No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Moscow\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2014Joint Stock Company "Center for cargo container traffic "TransContainer" hereinafter referred to as the 'Lessee' represented by the First Deputy Director General Vladimir N. Drachev, acting on the basis of the Power of Attorney dd. 30.01.2014 No. Ц/2014/ЦКП-86г on the one part, and the company\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_hereinafter referred to as the 'Lessor' represented by the**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** acting on the basis of the **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** on the other part, hereinafter referred to as the Parties, concluded the present Agreement (hereinafter – Agreement) as follows: |
| 1. **Предмет Договора**

1.1. Арендодатель обязуется предоставить Арендатору в аренду крупнотоннажные 40 – футовые контейнеры типоразмера 45G1, массой брутто 30,48 тонн, принадлежащие ему на праве собственности или ином законном праве (далее –  Контейнеры)1.2. Перечень и характеристики предоставляемых в аренду Контейнеров определяется в Актах приема Контейнеров в аренду, составленных по форме Приложения № 1 к настоящему Договору.1.3. Арендодатель гарантирует, что предоставляемые в аренду Контейнеры не проданы, не находятся под залогом, в споре, под арестом или запрещением, а также не обременены иными обязательствами и свободны для использования в целях, определенных настоящим  Договором.1.4. Арендодатель гарантирует соответствие Контейнеров всем требованиям, предъявляемым к универсальным крупнотоннажным контейнерам в соответствии с Правилами перевозок железнодорожным транспортом грузов в универсальных контейнерах, а также требованиям Конвенции по безопасным контейнерам (КБК) и Таможенной Конвенции (1972г.), касающихся контейнеров. На Контейнеры должны быть нанесены номер и префикс (зарегистрированный установленным порядком в BIC). Кроме того, Контейнеры должны иметь непросроченное освидетельствование в системе PEP или ACEP. | **1. Subject of the Agreement**1.1. The Lessor shall provide the Lessee with large capacity 40-foot containers, typical size 45G1, gross weight of 30.48 tons for lease, belonging to him on the basis of the right of ownership or other legal right (hereinafter – the Containers).1.2. The list and the characteristics of containers provided for lease are stipulated in the Acts of Containers Acceptance for Lease drawn up according to the form of Appendix No.1 to the present Agreement.1.3. The Lessor warrants that the Containers provided for lease are not sold, are not against the security, are free and clear of disputes, attachment or prohibition, and not burdened with other obligations and are free for use for the purposes set forth herein.1.4. The Lessor warrants that the Containers meet all the requirements for universal large capacity containers in accordance with the Rules of rail transport of cargoes in universal containers, as well as the requirements of the Convention for Safe Containers (CSC) and the Customs Convention (1972) for the containers. The Containers shall be marked with the number and prefix (registered in the prescribed manner in BIC). In addition, the Containers must have the undue certification in the PEP or ACEP system. |
| **2. Порядок передачи, приемки и возврата Контейнеров** 2.1. Арендодатель передает Арендатору технически исправные и коммерчески пригодные Контейнеры на контейнерном терминале в Германии в Гамбурге или иных, предварительно согласованных Сторонамипунктах передачи по Акту приема Контейнеров в аренду, который составляется по форме, приведенной в Приложении № 1 к настоящему Договору и подписывается представителями Сторон. Терминальные расходы, связанные с передачей Контейнеров, несёт Арендатор в соответствии с п. 5.1. Договора. Датой передачи является дата, указанная в Акте приема Контейнеров в аренду.2.2.Арендатор обязан вернуть Контейнеры Арендодателю на контейнерные терминалы в Китае в городах: Шанхай, Далянь, Тяньцзинь, Циндао, Сямэнь, Янтьян, Нинбо, Гуанчжоу, Хуанпу или иные, предварительно согласованные Сторонами, пункты передачи, в технически исправном состоянии с учетом нормального износа по Акту возврата Контейнеров из аренды, который составляется по форме, приведенной в Приложении № 1 к настоящему Договору и подписывается Сторонами. Расходы, связанные с возвратом Контейнеров, в том числе терминальные расходы в соответствии с п. 5.1. Договора несёт Арендатор. Датой возврата является дата, указанная в Акте возврата Контейнеров из аренды.2.3. Стороны договорились относить к нормальному износу: царапины, потертости, и другие дефекты, возникшие в результате атмосферного воздействия, которые не влияют на соответствие контейнера требованиям КБК, Таможенной Конвенции, освидетельствования в системах PEP и ACEP. Стороны договорились, что к нормальному износу не относятся: вмятины, сквозные разрывы металла (механического происхождения), отсутствие отдельных частей Контейнера, неработоспособность запорных устройств и дверей. 2.4. При возврате Контейнеров Арендодателю все обнаруженные повреждения и неисправности  Контейнеров, сверх нормального износа, оформляются актом с указанием недостающих и поврежденных деталей на момент возврата  Контейнеров.  | **2. Procedure of Transfer, Receipt and Return the Containers**2.1. The Lessor shall transfer to the Lessee technically efficient and commercially suitable Containers at a container terminal in Hamburg, Germany, or other transfer points pre-agreed by the Parties according to the Act of Containers Acceptance for Lease drawn up according to the form of Appendix No.1 to the present Agreement and signed by representatives of the Parties. The Lessee shall bear terminal costs connected with the transfer of the Containers according to paragraph 5.1 of the present Agreement. The date of transfer is the date provided in the Act of Containers Acceptance for Lease.2.2. The Lessee shall return the Containers to the Lessor to container terminals in China in Shanghai, Dalian, Tianjin, Qingdao, Xiamen, Yantian, Ningbo, Guangzhou, Huangpu or to the other transfer points pre-agreed by the Parties, in good technical condition with allowance for fair wear and tear, specified in the Act of Return of Containers from Lease, which is drawn up and signed by the Parties in the form specified in Appendix No.1 hereto. The Lessee shall bear all costs connected with the return of the Containers including terminal costs in accordance with paragraph 5.1 of the present Agreement. The date of return is the date provided in the Act of Return of Containers from Lease.2.3. The Parties agreed that the fair wear and tear includes: scratches, abrasions and other defects caused by atmospheric effects that do not affect the compliance of the container with the requirements of the CSC, the Customs Convention, the certification in PEP and ACEP systems. The Parties agreed that the normal wear and tear does not include: dents, through tears of metal (of mechanical origin), absence of certain parts of the Container, nonoperation of locking devices and doors.2.4. At the return of the Containers to the Lessor all detected faults and damages of the Containers, beyond the normal wear and tear, are documented with the act specifying missing and damaged parts at the time of the return of the Containers. |
| **3. Обязанности Сторон**3.1. Арендодатель обязуется:3.1.1. Передать Арендатору Контейнеры не позднее 3 (трех) календарных дней с даты подачи заявки на выдачу контейнеров по электронной почте. Датой передачи является дата, указанная в Акте приема Контейнеров в аренду.3.1.2. В течение 3 (трех) рабочих дней своими силами и за свой счет заменить  Контейнеры  в случае выявления непригодности Контейнеров для использования в целях, установленных настоящим  Договором,  на Контейнеры надлежащего качества. При этом арендная плата за этот период не начисляется. 3.2. Арендатор обязуется:3.2.1. Ежемесячно вносить арендную плату за оплачиваемый период в установленный настоящим Договором срок.3.2.2. Использовать Контейнеры исключительно по назначению и в соответствии с техническими нормами эксплуатации, установленными для данного вида Контейнеров.3.2.3**.** В течение 45 (сорока пяти) календарных дней с даты прекращения договорных отношений, регулируемых настоящим Договором, вернуть Арендодателю Контейнеры по Акту возврата Контейнеров из аренды.Перед возвратом Контейнеров Арендодателю в связи с окончанием срока аренды Контейнеров или расторжением настоящего Договора или по другим основаниям, Арендатор обязуется произвести за свой счет очистку Контейнеров и закрасить трафареты или логотипы, если таковые были нанесены Арендатором или по согласованию с Арендодателем компенсировать расходы Арендодателя по удалению трафаретов и логотипов.3.3. Арендатор вправе:3.3.1. Использовать Контейнеры для перевозки в них грузов грузоотправителей, являющихся клиентами Арендатора. | **3. The Parties' Obligations**3.1. The Lessor agrees to:3.1.1 .Transfer to the Lessee the Containers not later than 3 (three) calendar days from the date of sending an application for delivery the containers by electronic mail. The date of transfer is the date provided in the Act of Containers Acceptance for Lease.3.1.2. In case of detection of the Containers unsuitability for use for the purposes specified herein to replace by his own forces and at his own expense the Containers by the Containers of appropriate quality within 3 (three) business days. At that the lease for this period is not charged.3.2. The Lessee agrees to:3.2.1. Pay monthly the lease for the paid period within the time limits specified herein.3.2.2. Use the Containers solely for the intended purpose and in accordance with the technical standards of operation set for this type of Containers.3.2.3. Return the Containers to the Lessor under the Act of Return of Containers from Lease within 45 (forty-five) calendar days from the date of termination of the contractual relations governed by the present Agreement.Before the return of the Containers to the Lessor in connection with the termination of the lease of Containers or the dissolution of this Agreement or for other reasons, the Lessee is obliged to clean the Containers at his own expense and paint out stencils or logos if they were made by the Lessee or by agreement with the Lessor to pay the Lessor the costs of removal of stencils and logos.3.3. The Lessee has the right:3.3.1. To use the Containers for transportation of cargoes of consignors who are the clients of the Lessee. |
| **4. Гарантии Арендодателя**4.1. В случае если в течение срока аренды будут выявлены несоответствия качества Контейнера или его отдельных частей (узлов), скрытые дефекты Контейнера, не позволяющие его дальнейшее использование для перевозок грузов, Арендатор немедленно уведомляет об этом Арендодателя. Арендодатель обязан в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения от Арендатора уведомления направить своего представителя в пункт дислокации такого Контейнера для составления Акта выявленных недостатков и урегулирования порядка устранения недостатков. Платежи за аренду не начисляются на время вынужденного прекращения эксплуатации и ремонта Контейнера, т. е. с момента выявления неисправности, отраженного в акте формы ГУ-23 (или другом документе установленной применимыми правилами формы), до момента возврата Контейнера в исправном состоянии на станцию (пункт) его погрузки, указанную(ый) Арендатором.4.2. Арендодатель обязан провести ремонт Контейнера или произвести его замену в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты получения указанного выше уведомления от Арендатора. Доставка Контейнера до места проведения ремонта и обратно осуществляется Арендатором за свой счет. | **4. The Warranties of the Lessor**4.1. The Lessee shall immediately notify the Lessor if during the term of the lease the nonconformity of quality of the Container or its individual parts (units), Container hidden defects that do not allow its further use for the cargo transportation are detected. The Lessor shall, within 5 (five) business days from the date of receipt of notice from the Lessee send his representative to the place of location of such a Container for drawing up the Act of defects and settlement of the order of corrective measures. The rental payments are not charged for the time of the necessary termination of the operation and repair of the Container, i.e. from the moment of the defect detection reflected in the act of GU-23 form (or other document required by applicable rules of the form), until the return of the Container in good condition to the station (point) of its loading specified by the Lessee.4.2. The Lessor is obliged to carry out the repair of the Container or replace it within 30 (thirty) calendar days from the date of receipt of the above-mentioned notice from the Lessee. The Container delivery to the repair and back is performed by the Lessee at his own expense. |
| **5. Платежи и расчеты по Договору**5.1. Арендатор оплачивает Арендодателю арендную плату в размере \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_доллар США \_\_\_\_\_\_\_\_\_ центов) за Контейнер в сутки. Арендатор дополнительно уплачивает в бюджет НДС в размере 18% по законодательству Российской Федерации в качестве налогового агента. Указанная ставка платы включает в себя все налоги и сборы, подлежащие удержанию из доходов Арендодателя в соответствии с применимым законодательством Германии. Арендатор дополнительно оплачивает Арендодателю терминальные расходы по выдаче порожнего контейнера с терминала в Германии или иных, предварительно согласованных Сторонами пунктах передачи и сдаче порожнего контейнера на терминал в Китае или иных, предварительно согласованные Сторонами, пунктах передачи в размере \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ долларов США) за Контейнер.5.2. Обязанность Арендатора по внесению арендной платы начинается со дня, следующего за днем подписания Акта приема Контейнеров в аренду, и заканчивается датой подписания Акта возврата Контейнеров из аренды.5.3. Арендодатель не позднее 5 числа месяца, следующего за отчетным, передает Арендатору расчет оплачиваемой аренды по форме Приложения № 2 к настоящему Договору, акт об оказанных услугах, счет на оплату арендных платежей и счет-фактуру.5.4. Оплата по настоящему Договору производится Арендатором в долларах США путем перечисления денежных средств на расчетный счет Арендодателя, указанный в разделе 11 настоящего Договора, в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения счета.5.5. В целях настоящего Договора датой оплаты считается дата списания денежных средств с расчетного счета Арендатора.5.6. Валютой настоящего договора является доллар США. | **5. The Payments and Calculation under the Agreement**5.1. The Lessee shall pay to the Lessor the rental fee in the amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_US dollars \_\_\_\_\_\_\_ cents) for one container per day. The Lessee shall additionally pay VAT to the budget in the amount of 18% under the legislation of the Russian Federation as a tax agent. This fee rate includes all taxes and charges to be deducted from the income of the Lessor in accordance with the applicable German legislation. The Lessee shall additionally pay to the Lessor additional terminal costs for transfer of an empty container from a terminal in Germany or other transfer points pre-agreed by the Parties and a delivery of the empty container to a terminal in China or other transfer points pre-agreed by the Parties in the amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_US dollars) per Container.5.2. The Lessee obligation to pay the lease starts from the day following the day of signing the Act of Containers Acceptance for Lease and ends with the date of signing of the Act of Return of Containers from Lease.5.3. The Lessor shall transfer to the Lessee the calculation of the lease paid in the form of Appendix No.2 to the present Agreement, the Act on the provided services, the invoice for the lease payment and the commercial invoice not later than on the 5th of the month following the reporting month. 5.4 .The payment hereunder shall be made by the Lessee in U.S. dollars by the money transfer to the account of the Lessor specified in the Section 11 of this Agreement within 5 (five) business days from the receipt of the invoice.5.5. For purposes of the present Agreement the date of payment is the date of debiting the funds from the account of the Lessee.5.6. The currency of the present agreement is the U.S. dollar. |
| **6. Обстоятельства непреодолимой силы**6.1. Ни одна из Сторон не несет ответственности перед другой Стороной за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору, обусловленное действием обстоятельств непреодолимой силы, то есть чрезвычайных ситуаций и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств, в том числе объявленной или фактической войной, гражданскими волнениями, эпидемиями, блокадами, пожарами, землетрясениями, наводнениями и другими природными стихийными бедствиями, а также изданием запретительных актов государственных органов.6.2. Свидетельство, выданное торгово-промышленной палатой или иным компетентным органом страны возникновения обстоятельств непреодолимой силы, является достаточным подтверждением наличия и продолжительности их действия .6.3. Сторона, которая не исполняет свои обязательства вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы, должна не позднее чем в трехдневный срок известить другую Сторону о таких обстоятельствах и их влиянии на исполнение обязательств по настоящему Договору.6.4. Если обстоятельства непреодолимой силы действуют на протяжении 3 (трех) последовательных месяцев, настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон. | **6. The Force Majeure Circumstances**6.1. None of the Parties is responsible for non-performance or undue performance of its obligations in terms of the present Agreement due to the action of force majeure circumstances, i.e. in case of extreme and unpreventable circumstances, including declared or actual war, civil disturbances, epidemy, siege, fire, earthquakes, waterfloods and other acts of God, as well as the edition of the governmental prohibition acts.6.2. Certificate issued by the Chamber of Commerce and Industry or other competent authority of the country of occurrence of force majeure circumstances is a sufficient confirmation of the presence and duration of their action.6.3. The Party that doesn't perform its obligation due to the action of force majeure circumstances shall notify the other Party of such circumstances and their influence on performance of the obligations herein within 3 days.6.4. If force majeure circumstances continue for 3 (three) consecutive months the present Agreement may be dissolved upon mutual agreement of the Parties. |
| **7. Ответственность Сторон**7.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации. | **7. The Liability of the Parties** 7.1. The Parties bear responsibility as set forth by the legislation of the Russian Federation for non-performance or undue performance of their obligations. |
| 7.2. Если после передачи Арендатору Контейнеров произошло их повреждение, необходимый ремонт производится Арендатором за свой счет.  | 7.2. If the damage of the Containers occurred after the transfer to the Lessee, the necessary repair shall be performed by the Lessee at his own expense. |
| В случае выявления повреждения порожнего контейнера при его сдачи на терминал в Китаеили иных, предварительно согласованные Сторонами, пунктах передачи, в размередо \_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ долларов США), необходимый ремонт производится Арендодателем за свой счет.В случае необходимости проведения планового капитального ремонта Контейнеров – ремонт и доставка Контейнеров на/из ремонтного предприятия осуществляется силами и средствами Арендодателя.7.3. В случае невозможности Арендатора обеспечить требуемый ремонт поврежденного по вине Арендатора Контейнера, Арендатор уведомляет Арендодателя о факте его повреждения, невозможности привести его в технически исправное состояние собственными силами и готовности обеспечить сдачу Контейнера Арендодателю с подписанием соответствующего Акта. После этого ремонт осуществляется Арендодателем за счет Арендатора. Арендодатель представляет Арендатору все необходимые документы, подтверждающие сумму расходов. Определение ремонтопригодности и объема восстановления Контейнера производится специализированными предприятиями. 7.4. В случае утраты Контейнеров либо их повреждения, ведущего к исключению из парка, по вине Арендатора, Арендатор обязан по своему усмотрению либо передать Арендодателю взамен утраченных контейнеров аналогичные по типу, конструкции и году выпуска контейнеры, либо возместить стоимость утраченных Контейнеров в размере\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) долларов США за контейнер. Передача Контейнеров должна быть осуществлена в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты получения соответствующего требования. При этом на передаваемом Контейнере должны быть воспроизведены соответствующие производственные знаки и надписи.При решении Арендатора возместить стоимость утраченных Контейнеров, стоимость должна быть возмещена в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты получения соответствующего счета от Арендодателя.7.5. При повреждении и/или утрате Контейнера указанная в пункте 5.1 настоящего Договора арендная плата не начисляется:за Контейнер, ремонт которого осуществляется Арендатором в случаях, указанных в пункте 4.1 настоящего Договора с момента выявления неисправности, отраженного в акте формы ГУ-23 (или другом документе установленной применимыми правилами формы); за Контейнер, ремонт которого осуществляется Арендатором в случаях, указанных в пункте 7.3 настоящего Договора с момента передачи Арендатором Арендодателю неисправного Контейнера;за утраченный и/или поврежденный до степени исключения из парка Контейнер с даты получения Арендодателем уведомления Арендатора об утрате (повреждении) Контейнера. 7.6. В случае возникновения в отношении Контейнеров спора, наложения ареста на Контейнеры, а также обременения Контейнеров какими-либо иными правами третьих лиц, наличия в отношении Арендодателя каких-либо запретов или ограничений на распоряжение Контейнерами и возникновении в связи с этим у Арендатора убытков и/или дополнительных расходов, такие убытки и/или дополнительные расходы подлежат возмещению Арендодателем Арендатору в полном объеме. | In case of detection of damage to an empty container at its return to the terminal in China or other transfer points pre-agreed by the Parties in amount up to **\_\_\_\_\_\_**(\_\_\_\_\_\_\_\_ US dollars), the necessary repair shall be performed by the Lessor at his own expense.In case of the need for a planned capital repair of the Containers - the repair and delivery of containers to/from the repair facility are performed by forces and at expenses of the Lessor.7.3. In case of failure of the Lessee to provide the required repair of the damaged Container caused by the Lessee, the Lessee shall notify the Lessor of the fact of its damage, the failure to bring it into good technical condition by his own forces and his willingness to provide the Container return to the Lessor with the signing of the relevant Act. Then the repair is performed by the Lessor at the expense of the Lessee. The Lessor shall represent to the Lessee all the necessary documents confirming the amount of expenses. The determination of repairability and the volume of repair of the Container are made by specialized companies.7.4. In case of loss of the Containers, or their damage leading to the exclusion from the fleet through the fault of the Lessee, the Lessee is obliged at its option either to transfer to the Lessor instead of lost containers that are similar in type, structure and year of production, or to reimburse the cost of lost containers in the amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)U.S. dollars per container. A transfer of the Containers must be made within 30 (thirty) calendar days from the date of receipt of the relevant requirement. At the same time, the relevant production marks and notices shall be performed on the transferred container. The cost should be compensated within 30 (thirty) calendar days from the date of receipt of relevant invoice from the Lessor in case if the Lessee decides to recover the cost of lost containers.7.5. In case of damage and/or loss of the Container the lease specified in paragraph 5.1 of this Agreement shall not be charged:for the Container which repair is performed by the Lessee in the cases specified in the paragraph 4.1 of this Agreement from the moment of failure detection, reflected in the act of the GU- 23 form (or other document required by applicable rules of the form);for the Container repair of which is performed by the Lessee in the cases specified in the paragraph 7.3 of this Agreement from the moment of the transfer by the Lessee to the Lessor of the damaged Container;for the Container lost and/or damaged to the extent of exclusion from the park from the dateof receipt by the Lessor of notice of the Lessee about the loss (damage) of the Container.7.6. In case of any dispute in respect of the Containers, seizure of containers, as well as encumbrances of the Containers by any other rights of third parties, the presence of any prohibitions or restrictions on the disposal of the Containersin respect of the Lessor and the occurrence in this connection oflosses and/or additional expenses of the Lessee, such losses and/or additional expenses shall be compensated by the Lessor to the Lessee in full. |
| **8. Срок действия Договора**8.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует по 31 (тридцать первое) декабря 2015 года включительно. 8.2. Настоящий Договор может быть расторгнут досрочно любой из Сторон путем направления письменного уведомления о намерении расторгнуть настоящий Договор за 30 (тридцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения Договора.Настоящий Договор считается расторгнутым с даты, указанной в уведомлении о расторжении, при условии выполнения Сторонами всех обязательств по Договору. | **8. AgreementValidity Terms**8.1. The present Agreement enters into force on the date of its signing by the Parties and is valid till 31 (thirty first)of December, 2015 inclusive.8.2. The present Agreement may be terminated before maturity by either Party by giving the written notice of its intention to terminate this Agreement in 30 (thirty) calendar days before the intended date of termination.The present Agreement is considered to be terminated from the date specified in the notice of termination, in case the Parties fulfilled all their obligations under the Agreement. |
| **9. Порядок изменения, досрочного прекращения и расторжения Договора** 9.1. Настоящий Договор может быть расторгнут по основаниям, предусмотренным законодательством Российской Федерации и настоящим Договором.9.2. Арендатор имеет право расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке при условии письменного уведомления Арендодателя не позднее, чем за 30 (тридцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения. | **9. The Procedure of Changing, Early Termination and Dissolution of the Agreement**9.1. The present Agreement may be dissolved upon the reasons stipulated in the legislation of the Russian Federation and the present Agreement.9.2. The Lessee has the right to terminate this Agreement unilaterally, provided the written notice to the Lessor not later than 30 (thirty) calendar days before the intended date of termination. |
| **10. Порядок разрешения споров**10.1. Все споры и разногласия, возникшие при исполнении условий настоящего Договора, решаются Сторонами путем переговоров.10.2. Если Стороны не придут к соглашению путем переговоров в течение 5 (пяти) рабочих дней, все споры рассматриваются в обязательном досудебном претензионном порядке. Срок рассмотрения претензии – 30 (тридцать) календарных дней с даты получения претензии.10.3. В случае если споры не урегулированы Сторонами с помощью переговоров и в претензионном порядке, то они передаются заинтересованной Стороной в Арбитражный суд г. Москвы. | **10. The Procedure of Settlement of Disputes**10.1. All disputes and disagreements arising in the performance of this Agreement shall be settled by the Parties by means of negotiations.10.2. If the Parties does not reach an agreement by means of negotiations during 5 (five) business days all the disputes are considered in the obligatory prejudicial complaint procedure. Claim review duration is 30 (thirty) calendar days from the date of the claim receipt.10.3. If the disputes are not solved by the Parties both by means of negotiations and in terms of the complaint procedure they are recommitted to the Arbitration Court of Moscow by the Party concerned. |
| **11. Прочие условия**11.1. Ни одна из Сторон не будет вправе передавать третьему лицу свои права и обязанности по настоящему Договору без письменного согласия другой Стороны.11.2. Документы, переданные по факсимильной связи и электронной почте, имеют юридическую силу с последующим обязательным обменом оригиналами в течение 30 (тридцати) календарных дней. 11.3. В случае изменения у какой-либо из Сторон юридического статуса, адреса и банковских реквизитов, она обязана в течение 5 (пяти) дней со дня возникновения изменений известить об этом другую Сторону.11.4. Взаимоотношения Сторон, не урегулированные настоящим Договором, регулируются законодательством Российской Федерации.11.5. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.11.6. К настоящему Договору прилагается:11.6.1. Форма акта приема/возврата Контейнеров (Приложение № 1) ;11.6.2. Форма расчета оплачиваемой аренды (Приложение № 2). | **11. Other Terms** 11.1. None of the Parties shall be entitled to transfer to a third party its rights and obligations under the present Agreement without the prior written consent of the other Party.11.2. Documents sent by facsimile communication and e-mail are effective with the following obligatory exchange of original copies within 30 (thirty) calendar days. 11.3. In case of change of the legal status, address and banking details of any of the Parties such Party shall notify the other one of this change within 5 (five) days.11.4. The relations between the Parties not stipulated in the present Agreement are subject to the legislation of the Russian Federation.11.5. The present Agreement is made in two copies, with the equal legal force, one to each Party.11.6. The Appendixes of the present Agreement are the following:11.6.1. The form of the Act of Acceptance /Return of Containers (AppendixNo. 1);11.6.2. The form of calculation of the lease paid (AppendixNo. 2). |

|  |  |
| --- | --- |
| **Арендодатель:****Юридическийадрес:****Почтовыйадрес:** **Банковские реквизиты:****Арендатор:**Открытое акционерное общество «Центр по перевозке грузов в контейнерах «ТрансКонтейнер»ИНН 7708591995, КПП 997650001ОКПО 94421386 , ОГРН 1067746341024**Юридический адрес:** Российская Федерация, 125047, г. Москва, Оружейный пер., д.19**Почтовый адрес:**Российская Федерация, 125047, г. Москва, Оружейный пер., д.19Тел. +7(495)788-1717Факс +7(499)262-75-78E-mail: trcont@trcont.ru**Банковские реквизиты:**Банк перевододателяJSCVTBBankАдрес банка перевододателяVorontsovskayastr., 43, Moscow,109044,RussiaS.W.I.F.T. код банка перевододателяVTBR RU MMБанк-корреспондентBank of New York Mellon,New York, USAS.W.I.F.T. код банка-корреспондентаIRVTUS 3NНомер счета ОАО Банк ВТБвбанке-корреспонденте№ 890-0055-006НаименованиеперевододателяJointStockCompany «Centerforcargocontainertraffic «TransContainer»Номер счета перевододателя в ОАО Банк ВТБ40702840400030002608 | **The Lessor:****Legal address:****Postal address:** **Bank account details:****The Lessee:**Joint Stock Company "Center for cargo container traffic "TransContainer" TIN 7708591995, Industrial Enterprises Classifier 997650001RNCBO 94421386 , MSRN 1067746341024**Legal address:** Oruzheynyy pereulok, 19, Moscow, 125047**Postal address:**Oruzheynyy pereulok, 19, Moscow, 125047Tel. +7(495)788-1717Fax +7(499)262-75-78E-mail: trcont@trcont.ru**Bank account details:**The originator's bankJSC VTB BankThe address of the originator's bankVorontsovskaya str., 43, Moscow,109044,RussiaS.W.I.F.T. code of the originator's bankVTBR RU MMThe correspondent bankBank of New York Mellon,New York, USAS.W.I.F.T. code of the correspondent bankIRVT US 3NThe account number of the JSC VTB Bankin the correspondent bank№ 890-0055-006The name of the Ordering CustomerJoint Stock Company «Center for cargo container traffic «TransContainer»The account number of the Ordering Customer in the JSC VTB Bank40702840400030002608 |
| **Арендодатель**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_М.П.**Арендатор**Первый заместитель генерального директораОАО «ТрансКонтейнер»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В.Н. ДрачевМ.П. | **Lessor**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Stamp**Lessee:**First Deputy Director General JSC TransContainer\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Vladimir N. DrachevStamp |

Приложение №1

к договору/

Appendix No.1 to the Agreement

Форма

Акт приема Контейнеров в аренду

по договору аренды

от **«** » \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2014г. №\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | № контейнера | Типоразмер | Состояние | Местоприемав аренду | Год изготовления | Стоимость |
| 1 |   |   |  |   |   |  |
| 2 |   |   |  |   |   |  |
| 3 |   |   |  |   |   |  |
| 4 |   |   |  |   |   |  |
| 5 |   |   |  |   |   |  |
| … |   |   |  |   |   |  |

Form

The Act of Containers Acceptance for Lease

under the Lease Agreement

dd.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_, 2014 No. \_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No. | Container number  | Typical size  | Condition  | Place of acceptance for lease | Year of manufacture  | Cost |
| 1 |   |   |  |   |   |  |
| 2 |   |   |  |   |   |  |
| 3 |   |   |  |   |   |  |
| 4 |   |   |  |   |   |  |
| 5 |   |   |  |   |   |  |
| … |   |   |  |   |   |  |

Форма

Акт возврата Контейнеров из аренды

по договору аренды

от **«** » \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2014г. №\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | № контейнера | Типоразмер | Состояние | Местовозврата из аренды | Год изготовления | Стоимость |
| 1 |   |   |  |   |   |  |
| 2 |   |   |  |   |   |  |
| 3 |   |   |  |   |   |  |
| 4 |   |   |  |   |   |  |
| 5 |   |   |  |   |   |  |
| … |   |   |  |   |   |  |

Form

The Act of Return of Containers from Lease

under the Lease Agreement

dd.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_, 2014 No. \_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No. | Container number | Typical size | Condition | Place of return from lease | Year of manufacture | Cost |
| 1 |   |   |  |   |   |  |
| 2 |   |   |  |   |   |  |
| 3 |   |   |  |   |   |  |
| 4 |   |   |  |   |   |  |
| 5 |   |   |  |   |   |  |
| … |   |   |  |   |   |  |
| **Арендодатель**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_М.П.**Арендатор**Первый заместитель генерального директораОАО «ТрансКонтейнер»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В.Н. ДрачевМ.П. | **Lessor**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Stamp**Lessee:**First Deputy Director GeneralJSC TransContainer\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Vladimir N. DrachevStamp |

 Приложение № 2

 к договору

**Форма**

**Расчет оплачиваемой аренды**

РАСЧЕТ ОПЛАЧИВАЕМОЙ АРЕНДЫ с г. по г.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | № контейнера | Дата начала аренды | Дата окончания аренды | Контейнеро-суток в аренде | Дата выявления неисправности (п 4.2 Договора) или дата передачи поврежденного контейнера Арендодателю (п.7.6 Договора) | Дата возврата исправного контейнера (п.4.2 Договора) или дата прибытия контейнера на станцию возврата из ремонта (п.7.6) | Контейнеро-суток в ремонте | Контейнеро-суток к оплате | Сумма оплаты, НДС не облагается |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

*Арендодатель/* ***Lessor****: Арендатор/* ***Lessee****:*

*\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/*

|  |  |
| --- | --- |
| **Арендодатель**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_М.П.**Арендатор**Первый заместитель генерального директораОАО «ТрансКонтейнер»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В.Н. ДрачевМ.П. | **Lessor**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Stamp**Lessee:**First Deputy Director GeneralJSC TransContainer\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Vladimir N. DrachevStamp |

Appendix No. 2

 to the Agreement

**Form**

**The Calculation of the Lease Paid**

THE CALCULATION OF THE LEASE PAID from to

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No. | Container number | Date of the lease beginning | Date of the lease end  | Container-days in the lease  | The date of fault detection (item 4.2 of the Agreement) or the date of transfer of the damaged container to the Lessor (item 7.6 of the Agreement)  | The return date of serviceable container (item 4.2 of the Agreement) or the date of arrival of the container at the return station from repair (item 7.6)  | Container-days in repair  | Container-days for payment  | Payment amount, not subject to VAT |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

*Арендодатель/* ***Lessor****: Арендатор/* ***Lessee****:*

*\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/*

|  |  |
| --- | --- |
| **Арендодатель**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_М.П.**Арендатор**Первый заместитель генерального директораОАО «ТрансКонтейнер»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В.Н. ДрачевМ.П. | **Lessor**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Stamp**Lessee:**First Deputy Director General JSC TransContainer\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Vladimir N. DrachevStamp |

1. При предоставлении копии договора конфиденциальная информация, составляющая коммерческую или иную тайну, может быть удалена. [↑](#footnote-ref-1)